

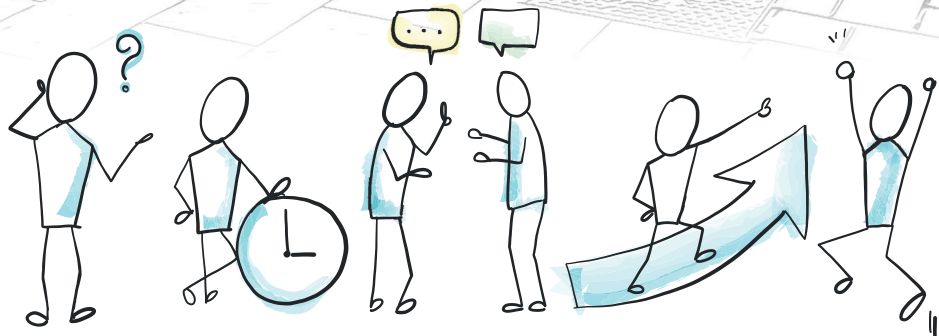
Azpeitia

Denontzat



Zerbitzuen gida

Guía de Servicios



Aurkibidea

Índice

Kokapena Localización	3
Agurra Saludo	5
Herritarren Arreta Zerbitzua / Errolda	
Servicio de atención a la ciudadanía / Padrón	7
Osasuna Salud	8
Etxebizitza Vivienda	9
Enplegua / Formakuntza Empleo / Formación	10
Hezkuntza Educación	12
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales.....	18
Immigrazioa eta aniztasuna Inmigración y diversidad.....	20
Parekidetasuna Igualdad	21
Haur / Nerabe / Gazteria Infancia / Adolescentes / Jóvenes	22
Euskara Euskera.....	24
Kirola Deporte	25
Kultura Cultura	26
Informazio orokorra Información general.....	28
Udaltzaingoa Policía municipal	30



Kokapena

Localización

Honezkero jabetuko zinen bezala, mendiz eta paisaia berdez inguratutako herria da Azpeitia. Urola ibaiak zeharkatzen du barrutik, eta azken datuen arabera, 15.200 biztanle inguru ditu. Plaza da herriaren bihotza, eta jenderik gehiena herrigunean bizi bada ere, auzo hauek ere Azpeitiaren parte dira. Loiola, Nuarbe, Urrestilla, Aratz-Erreka, Eizagirre, Elosiaga, Izarraitz, Odria, Oñatz, Matxinbenta, Lasao eta Landeta. Guztira, beraz, 69,39 km²-ko azalera hartzen du.

Gipuzkoa erdigunean dago kokatuta Azpeitia, Euskal Herrian, hau da, euskararen herrian. Euskara da azpeitiarren hizkuntza nagusia, eta bihotzez gonbidatzen zaitugu gure altxor hau zure ere egitera.

Jaiak

- Sansebastianak (urtarrilak 19-20)
- Inauteriak (data aldakorra)
- Saninazioak (uztailaren 30etik abuztuaren 2ra)
- Santo Tomas eguna (abenduak 21)

Como habrás podido apreciar, Azpeitia es un pueblo rodeado de montes y un paisaje verde. El río Urola cruza el pueblo y, según los últimos datos, tiene unos 15.200 habitantes. La plaza es el corazón del pueblo y, aunque mucha gente vive en el casco urbano, estos barrios también forman parte de Azpeitia: Loiola, Nuarbe, Urrestilla, Aratz-Erreka, Eizagirre, Elosiaga, Izarraitz, Odria, Oñatz, Matxinbenta, Lasao y Landeta. Así que, en total, ocupa una superficie de 69,39 km².

Azpeitia se encuentra en el centro de Gipuzkoa, en el País Vasco; el euskera es la lengua principal de los habitantes de Azpeitia, y te invitamos sinceramente a que también hagas tuyo este valioso patrimonio.

Fiestas principales o patronales:

- San Sebastián (19-20 de enero)
- Carnavales (la fecha varía entre febrero y marzo)
- San Ignacio (del 30 de julio al 2 de agosto)
- Día de Santo Tomás (21 de diciembre)



Kaixo, azpeitiar berri hori!

Gida hau irakurtzen ari baldin bazara, ziur asko, duela gutxi Azpeitira bizitzera etorri zarelako izango da. Beraz, hasteko eta behin, ongi etorri!

Ez du erraza izan behar beste toki batean hutsetik hastea. Horregatik, liburuxka honen bidez, prozesu hori errazten lagundu nahi dizugu. Hurrengo orrialdeetan, zuretzat lagungarriak izan daitezkeen baliabide eta zerbitzuei buruzko informazioa jaso dugu.

Alde batetik, oinarritzko beharrei (errola, osasuna, lana...) lotutako informazioa ageri da. Horrez gain, zure zaletasunak garatzeko, herrian modu aktiboan parte hartzeko eta gozamenerako aukera izatea ere opa dizugu; horregatik, aisialdirako dituzun aukerak ere gehitu ditugu.

Gida honetan ageri den informazioaz gain beste edozer behar izanez gero, udaletxera jo dezakezu, eta hango ateak zabalik izango dituzu.

Toki batean baino gehiagoan irakurriko duzun bezala, *Azpeitia denontzat* da gure leloa, eta espero dugu zuretzat ere herri atsegina izatea, etxean bezala sentitzea, eta zure bizi proiektua gauzatzeko aukera ematea Azpeitiak.

Elkarren berri izango dugulakoan,

Nagore Alkorta Elorza



¡Bienvenida, bienvenido a Azpeitia!

Si estás leyendo esta guía, probablemente sea porque hace poco que te has mudado a Azpeitia. Así que, lo primero de todo, ¡bienvenida, bienvenido!

No debe ser sencillo iniciar una nueva vida en un lugar distinto, comenzando desde cero. Por eso, queremos ayudarte a hacer ese proceso más fácil gracias a esta guía. En las siguientes hojas, encontrarás información sobre recursos y servicios que te puedan resultar de ayuda.

Por un lado, encontrarás información relacionada con las necesidades básicas (padrón, salud, trabajo...). Pero, además, queremos brindarte la oportunidad de participar de forma activa en el pueblo, de desarrollar tus hobbies y disfrutar; por eso, también hemos añadido opciones para el ocio.

Si la información presente no es suficiente y necesitas cualquier otra cosa, puedes acudir al ayuntamiento. Sus puertas estarán abiertas para ti.

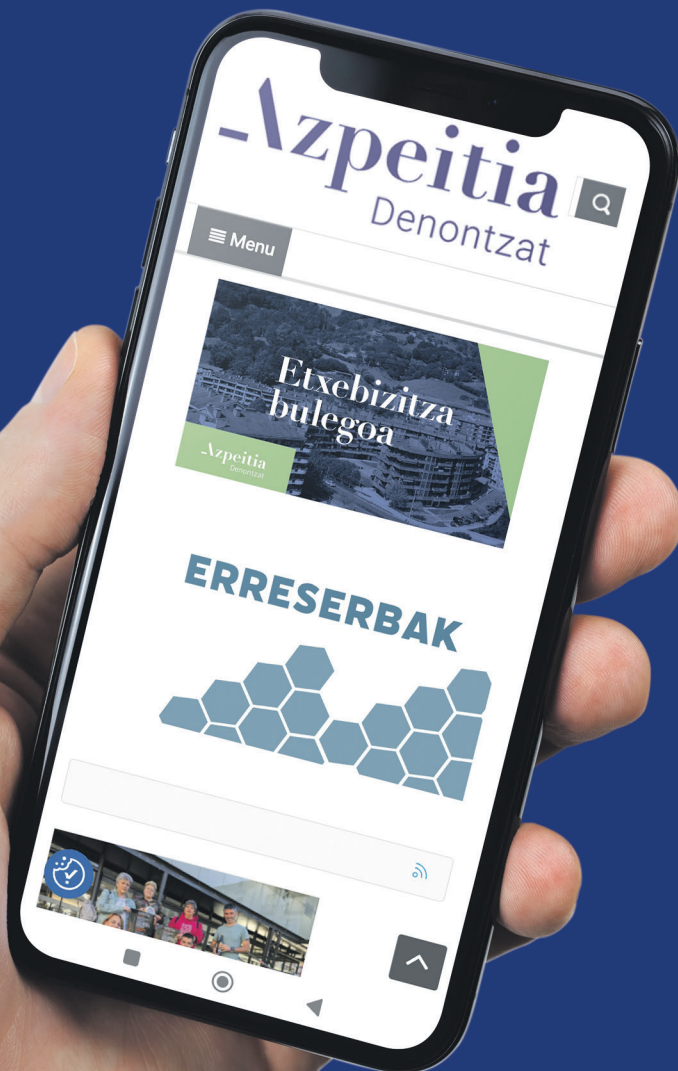
Tal como podrás leer en más de un lugar, nuestro lema es *Azpeitia denontzat* (Azpeitia para todas y todos), y esperamos que para ti también sea un pueblo agradable, que te sientas como en casa y que te brinde la oportunidad de cumplir tus proyectos de vida.

Será un placer seguir en contacto,

Nagore Alkorta Elorza

Azpeitia

Denontzat



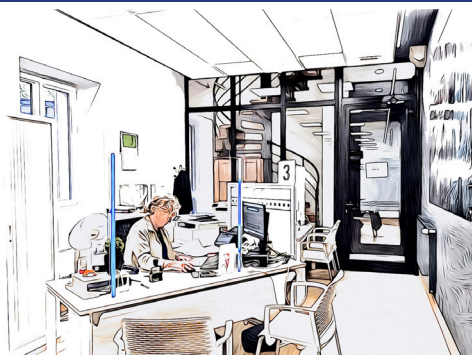
www.azpeitia.eus

Herritarren Arreta Zerbitzua / Errolda 1

Servicio de atención a la ciudadanía / Padrón

Herrian bizi diren herritar guztiek eman behar dute izena udal erregistroan. Erroldatzean, hainbat eskubide bermatzen zaizkie: adingabeak eskolatzea, gizarte zerbitzuak, prestazio ekonomikoak, eta abar.

Todas las personas que residan en la localidad deben inscribirse en el registro municipal. Al empadronarse, se garantizan varios derechos como la escolarización de los menores de edad, los servicios sociales, las prestaciones económicas, etc.



- 📍 Plaza Nagusia, 5, 20730 Azpeitia, Gipuzkoa
- ☎ 943-15 72 00
- ✉ sarrera@azpeitia.eus

BakQ ziurtagiria (doakoa)

Certificado BakQ (gratis)

BakQ ziurtagiriarekin, herritar edo autonomo gisa identifikazio telematiko edo sinadura elektronikoa eskatzen duen edozein izapide egin daiteke. Ordenagailuetan, mugikorretan eta tabletetan erabil daiteke, edozein sistema eragiletan, eta ezer instalatu beharrik gabe.

Con la BakQ, podrás realizar cualquier trámite que requiera identificación telemática o firma electrónica como ciudadano o autónomo. Se puede utilizar en los ordenadores, los teléfonos móviles y las tablets, en cualquier sistema operativo, y sin necesidad de instalar nada.

<https://www.izenpe.eus/bakq-herritarrentzako-identifikazio-elektronikoaren-errotariko-giltza/webize00-cn2ciudadania/eu/>

2 Osasuna Salud



Azpeitian eta Euskal Autonomia Erkidegoan osasun zerbitzua eta asistentzia zerbitzua Osakidetza-ren esku daude; doakoak eta publikoak dira. Zerbitzuak jaso ahal izateko, errolatu ondoren, Osasun Txartel Indibiduala (OTI) eskatu behar da osasun zentroan.

Tanto en Azpeitia como en la Comunidad Autónoma Vasca, los servicios de salud y asistencia se ofrecen a través de Osakidetza; son gratuitos y públicos. Para poder gozar de los servicios, después de empadronarte, debes pedir la Tarjeta Individual Sanitaria (TIS) en el centro de salud.

Azpeitiko osasun zentroa Centro de salud de Azpeitia



Jose Artetxe Kalea, 7, 20730 Azpeitia, Gipuzkoa



943-02 54 00

Osasun larrialdiak Emergencias Sanitarias



SOS deiak Ilamadas SOS: 112



Osakidetza www.osakidetza.euskadi.eus

Etxebizitza 3

Vivienda

Etxea erosi edo alokatzeko, partikularrekin harremanetan jarri behar izaten da. Euskal Autonomia Erkidegoan laguntza ekonomikoak daude, eta horietara iristeko Etxebiden eman behar da izena.

Puedes contactar directamente con particulares para comprar o alquilar una vivienda. Además, existen recursos públicos que facilitan el acceso a viviendas y apoyo económico. Para solicitarlos, es necesario inscribirse en Etxebide.

Azpeitia Berritzen

Etxebizitza bulegoa.

Oficina de vivienda.

📍 Enparan Kalea, 34, 20730 Azpeitia, Gipuzkoa

☎ 943-15 71 83

Etxebide

Etxebizitzaren Euskal Zerbitzua.

Servicio Vasco para la Vivienda.

📍 www.etxebide.info

☎ 012

Alokabide

Eusko Jaurlaritzak gizarte alokairua kudeatzeko duen zerbitzua da.

Es el servicio del Gobierno Vasco para gestionar el alquiler social.

☎ 944-04 47 08

✉ gipuzkoa@alokabide.eus

www.alokabide.euskadi.eus



4 Enplegua / Formakuntza

Empleo / Formación



Lan bila ibiliz gero, Lanbiden eman behar da izena. Bertan ematen dute lan eskaintzen informazioa. Eskualdeko lan eskaintzen informazioa jasotzeko, Iraurgi Berritzenera jo behar da.

Si estás buscando trabajo, debes inscribirte en Lanbide. Allí recibirás información sobre ofertas de empleo. Para las ofertas de empleo de la comarca, debes dirigirte a Iraurgi Berritzen.

Lanbide

📍 Urola Kalea, 6, Azpeitia

☎ 945-16 06 00

🌐 www.lanbide.net

Iraurgi Berritzen

Enplegu bulegoa.

Oficina de empleo.

📍 Enparan kalea 1-3, Azpeitia

☎ 943-08 34 69

✉ enpleguzentroa@iraugiberritzen.eus

UrolaPrest

Urola Erdiko enplegu, orientazio eta prestakuntza informazio bateratua eta eguneratua.

Información conjunta y actualizada de empleo, orientación y formación del Urola Medio.

 <https://www.urolanprest.eus/>

 info@urolanprest.eus

Basazabal Jauregia

Etengabeko formazio zentroa.

Centro de formación permanente.

 Enparan Kalea, 18, 20730 Azpeitia

 basazabal@azpeitia.eus

KZ Gunea

Teknologia berrien arloko formakuntza.

Formación en el ámbito de las nuevas tecnologías.

 Foru ibilbidea 18 (Enparan dorretxea)

 943-02 36 20

 tutor.azpeitia@kzgunea.net

 www.kzgunea.net



5 Hezkuntza

Educación

Euskal Herrian hezkuntza eskubide bat da, eta 6-16 urte bitarte derrigorrezkoa. Hizkuntzari dagokionez, hiru hezkuntza-ereduren artean egin daiteke hautaketa.

HEZKUNTZA EREDUAK:

- D.- Hezkuntzako hizkuntza nagusia euskara da
- A.- Irakaskuntza osoa gaztelaniaz, euskara ikasgai gisa
- B.- Hezkuntza elebiduna da

Azpeitiko ikastetxeetan D ereduari ikasten da. D ereduak, euskarazko eta gaztelarazko maila egokia bermatzeaz gain, ingelesa eta beste hizkuntza batzuk barneratzen laguntzen du.

D ereduari oso zabaldua dago Gipuzkoan eta Euskal Herrian, eta bertako nahiz beste jatorri batzuetako gurasoek bertan matrikulatzen dituzte beren seme-alabak. Eredu arrakastatsua da, eta emaitza oso onak ematen ditu.

En el País Vasco, la educación es un derecho y es obligatoria entre los 6 y los 16 años.

En cuanto a los modelos lingüísticos, se puede elegir entre tres modelos educativos.

MODELOS EDUCATIVOS:

- D.- El idioma prioritario en la educación es el euskera
- A.- Toda la educación se imparte en español, mientras que el euskera se ofrece como asignatura
- B.- La educación es bilingüe

En los colegios de Azpeitia los estudios se imparten en el modelo D. El modelo D, además de garantizar un buen nivel de euskera y español, también ayuda a adquirir conocimientos sobre el inglés y otros idiomas.

El modelo D está muy extendido en Guipúzcoa y en el País Vasco, y padres, madres, tutoras, tutores, tanto de origen autóctono como de otras procedencias, matriculan en esa opción a sus hijas e hijos. Este modelo da buenos resultados académicos.



HEZKUNTZA ESKAINTZA OFERTA EDUCATIVA

Azpeitiko Haurreskola-Urrestilla PHE (0-3 URTE) (0-3 AÑOS)

- 📍 Zerralde 6, Urrestilla auzoa
- ☎ 943-81 34 11
- ✉ urrestilla.azpeitia@haurreskolak.eus
- 🌐 <http://www.haurreskolak.eus>

Azpeitiko Haurreskola-Uztaro PHE (0-2 URTE) (0-2 AÑOS)

- 📍 Euskal Herria 47, 48 eta 49 behea
- ☎ 943- 81 31 90
- ✉ uztaro.azpeitia@haurreskolak.eus
- 🌐 <http://www.haurreskolak.eus>

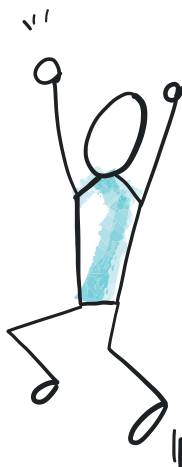
Azpeitiko Ikastola-Ikasberri Koop. HLBHIP (0-18 URTE)

Haur, Lehen eta Bigarren Hezkuntza eta Batxilergoa.

Azpeitia Ikastola Ikasberri Kooperatiba. CPEIPS (0-18 AÑOS)

Educación Infantil, Primaria y Secundaria y Bachillerato.

- 📍 Loiolako Inazio Hiribidea, 26
- ☎ 943-15 12 46
- ✉ ikasberri@azpeitikoikastola.eus
- 🌐 <https://azpeitikoikastola.eus/>



5 Hezkuntza

Educación

Iraurgi HLBHIP (0-18 URTE)

Haur, Lehen, Bigarren Hezkuntza eta Batxilergoa.

Iraurgi CPEIPS (0-18 AÑOS)

Educación Infantil, Primaria y Secundaria y Bachillerato.

📍 Harzubia hiribidea 7

DBH-DBHO ESO-ESPO.

📍 Etxe-Alai 12

☎ 943-81 02 10

✉ iraurgi@iraurgi.eus

🌐 <https://www.iraurgi.eus>

Azpeitiko Ikastola Karmelo Etxegarai HLHI (3-12 URTE)

Azpeitiko Ikastola Karmelo Etxegarai CEIP (3-12 URTE)

Haur Hezkuntza Educación Infantil.

📍 Euskal Herria 50

☎ 943-89 91 41

✉ 012320aa@hezkuntza.net

Lehen Hezkuntza Educación Primaria.

📍 Perdillegi 2

☎ 943-89 91 43

✉ 012320ab@hezkuntza.net

🌐 <https://azpeitikoikastola.hezkuntza.net>



Urola Ikastola BHI (12-18 URTE). Bigarren Hezkuntza, Batxilergoa.

Urola Ikastola IES (12-18 AÑOS). Educación Secundaria, Bachiller.

📍 Perdillegi 3

☎ 943-89 93 35

✉ 013555aa@hezkuntza.net

🌐 <https://urolabhi.hezkuntza.net>

CEPA Urola Kosta HHI (Helduen Hezkuntza). Gaztelarazko eta alfabetatzeko ikastaroak. DBHko titulua eskuratzeko ikastaroak.

Goi mailako Heziketa Zikloetarako sarbidearen prestaketa eta 25-45 urte-tik aurrerako unibertsitaterako sarbidearen prestaketa.

CEPA Urola Kosta HHI (Educación de Personas Adultas). Cursos de castellano y alfabetización. Cursos para la obtención del título de ESO.

Preparación del acceso a los Ciclos Formativos de Grado Superior y preparación del acceso a la Universidad de mayores de 25/45 años.

📍 San Martin Estrata

☎ 943-81 22 03

✉ 012760aa@hezkuntza.net

🌐 <https://urolakostahhi.net/eu/>

Hezkuntza zerbitzua Servicio de educación

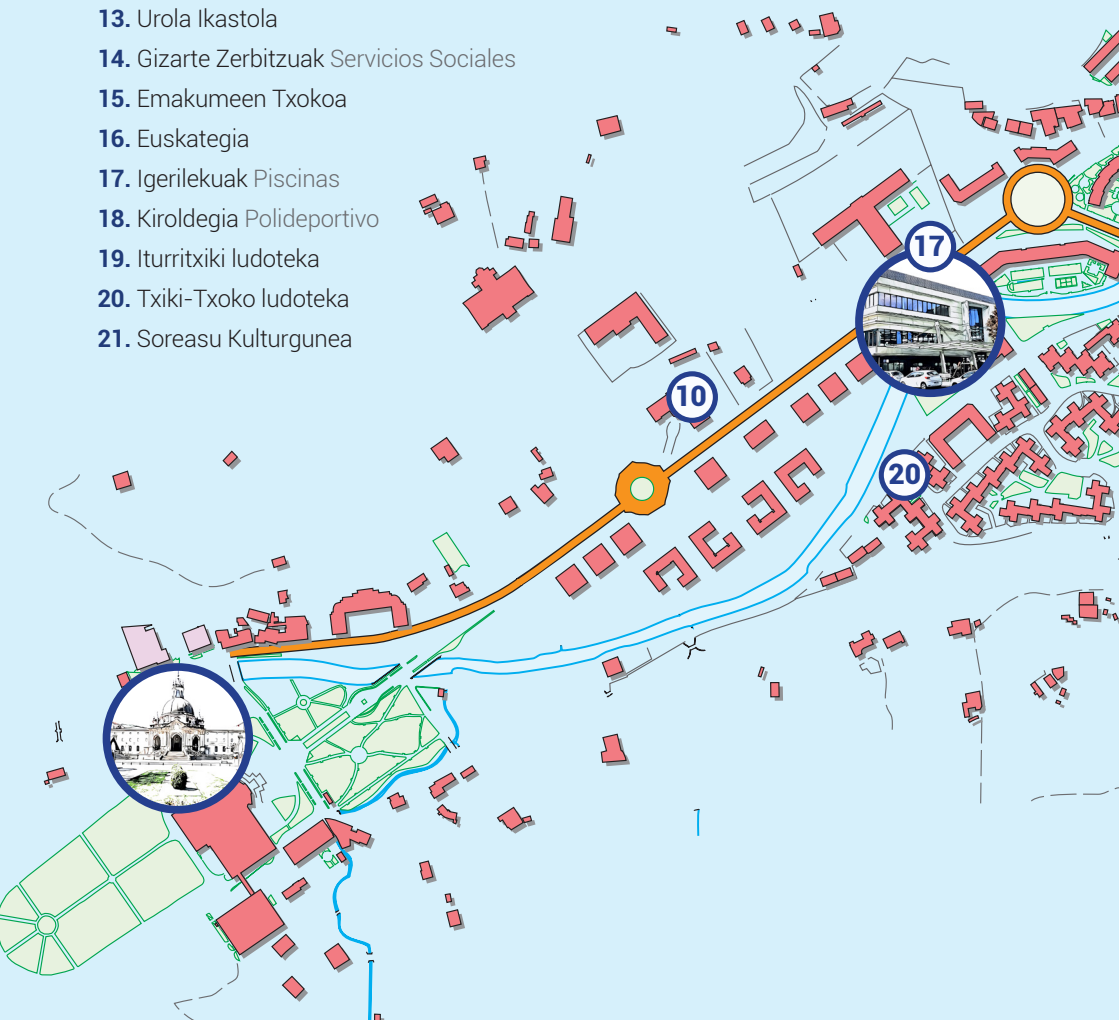
📍 Udaletxean, Plaza Nagusia, 5

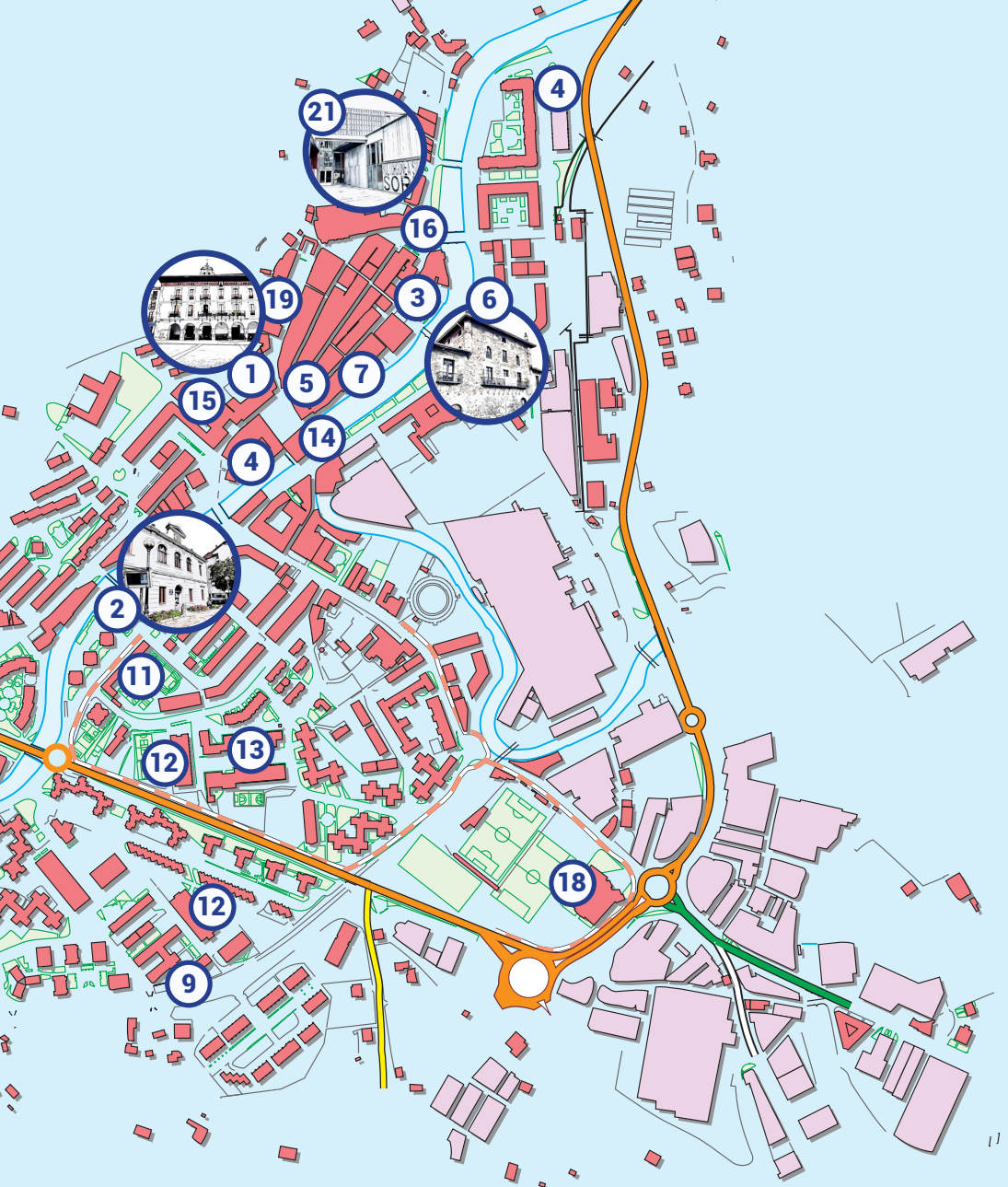
☎ 943 25 50 06

✉ hezkuntza@azpeitia.eus



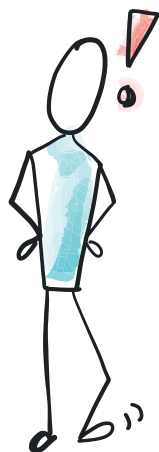
1. Udaletxea Ayuntamiento
2. Osasun zentroa Centro de salud
3. Azpeitia Berritzen
4. Lanbide
5. Iraurgi Berritzen
6. Liburutegia Biblioteca
7. Basazabal jauregia
8. Urrestilla
9. Azpeitiko Haurreskola-Uztaro
10. Azpeitiko Ikastola-Ikasberri Koop.
11. Iraurgi HLBHIP
12. Azpeitiko Ikastola-Karmelo Etxegarai
13. Urola Ikastola
14. Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales
15. Emakumeen Txokoa
16. Euskategia
17. Igerilekuak Piscinas
18. Kiroldegia Polideportivo
19. Iturritxiki ludoteka
20. Txiki-Txoko ludoteka
21. Soreasu Kulturgunea





8
Urrestilla

6 Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales



Zerbitzua herritar eta kolektibo orori zuzenduta dago. Herritarrek ahalik eta bizi kalitate onena izatea du helburu, aniztasunean, justizia sozialean eta berdintasunean oinarrituta, adin, jatorri nahiz genero guztietako herritarren babes soziala eta ongizatea bermatzea hain justu.

Zerbitzuak herritarren eskubide eta baliabideen inguruko informazioa ematen du, eta balorazioak eta bideraketak egiten ditu. Herritarren sentisibilizazioan ere egiten du lan: bai egun dauden behar sozialen inguruan eta baita parte hartze sozialaren inguruan kontzientziazteko ere.

Honako lan ildoak garatzen ditu: norberaren autonomia bultzatu eta mendekotasunak ekartzen dituen behar pertsonalak aurreikusi eta horietan laguntzea; babes ezagatik sortzen diren egoerak aurreikusi eta horietan laguntzea; baztertzeko egoerak aurreikusi eta horietan lagundu eta pertsonen, familien edo taldeen bergizarteratzea bultzatzea; eta larrialdiko egoerek sortzen dituzten egoera pertsonalak eta familiarrak aurreikusi eta horietan laguntzea.

El servicio está dirigido a toda la ciudadanía. Su objetivo es conseguir la mejora de la calidad de vida de las personas, garantizar la protección social y el bienestar de las personas de todas las edades, orígenes y géneros desde la diversidad, la justicia social y la igualdad.

El servicio trabaja para informar, valorar y canalizar los derechos y recursos de la ciudadanía. También en la sensibilización de las personas: tanto para concienciar sobre las necesidades sociales actuales como para impulsar la participación social.

Se desarrollan las siguientes líneas de trabajo: promover la autonomía personal y prevenir y apoyar las necesidades personales derivadas de la dependencia; prevenir y apoyar las situaciones de desprotección; prevenir las situaciones de exclusión y favorecer la reinserción social de las personas, familias o grupos; prevenir atender las situaciones personales y familiares derivadas de las situaciones de emergencia.

Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales

-  1766ko Matxinada kalea 3-4 (behea)
Sarrera: Goiko Kalea
-  943-15 71 92
Larrialdiak: 112
-  gizarte@azpeitia.eus
-  <https://azpeitia.eus/gizarte-zerbitzuak-saila>



Eraso sexista baten aurrean hurrengo telefonoetara deitu:
Ante una agresión sexista, llamar a los siguientes teléfonos:

-  900-84 01 11
- Azpeitiko Gizarte Zerbitzuak: 943-15 71 92
- Larrialdiko zerbitzuak: 112
- Udaltzainak: 092

7 Immigrazioa eta aniztasuna

Inmigración y diversidad



Zerbitzuaren helburua da etorkinak gizarte-bizitzako eremu guztietan integratzea, eta, horretarako, gainerako herritarren eskubide eta betebeharrak berdinetan parte hartzea eragotzen duten oztopoak kentzea.

El objetivo del servicio es la integración de las personas migrantes en todos los ámbitos de la vida social, eliminando los obstáculos que impiden o dificultan su participación en los mismos derechos y deberes que el resto de la ciudadanía.

Immigrazio eta aniztasun zerbitzua Servicio de inmigración y diversidad

✉ aniztasuna@azpeitia.eus

📍 Plaza Nagusia, 5

SOS Arrazakeria: Atzerriartasunaren arloko arreta juridikoa.

SOS racismo: Atención jurídica en materia de extranjería.

📍 Enparan kalea, 6 (aurretiazko hitzorduarekin) (con cita previa)

☎ 943-24 56 26

✉ sos.gipuzkoa@sosracismo.eu

🌐 <https://sosracismogipuzkoa.org/>

Biltzen

Atzerriartasunaren arloko arreta juridikoa.

Atención jurídica en materia de extranjería.

☎ 900-84 08 90

✉ asesoria@euskadi.eus

Bidez Bide

Tituluen homologazioen inguruan informazioa:

Información sobre homologaciones de títulos:

🌐 bidezbide@bidezbide.org



Parekidetasun Sailaren helburu nagusia jendarte eredu justuago eta parekideago bat eraikitzea da. Helburu hori lortzeko, berdintasun eta LGTBI+ politika publikoak diseinatu eta garatzen ditu.

Topaleku bikaina da Emakumeen Txokoa, herritar guztientzat irekitako gunea.

El principal objetivo del departamento de Igualdad es crear un modelo de sociedad más justo y equitativo. Para conseguir ese objetivo, desde el Ayuntamiento se diseñan y desarrollan políticas públicas de igualdad y LGTBI+.

Emakumeen Txokoa es un espacio de encuentro abierto a toda la ciudadanía.

Parekidetasun Saila Departamento de igualdad

📍 Azpeitiko Udala. Plaza Nagusia, 5

☎ 943-15 79 28

✉ parekidetasuna@azpeitia.eus

Azpeitiko Emakumeen Txokoa

📍 Goiko Kalea, 12, 20730 behe, Gipuzkoa

☎ 943-15 70 55 / 688 75 10 00

✉ emakumetxokoa@azpeitia.eus

9 Haur / Nerabe / Gazteria

Infancia / Adolescentes / Jóvenes

Gazteria Sailaren helburua gazte, nerabe eta haurren beharrak entzun eta asetzea da. Horretarako, hainbat baliabide eta azpiegitura jartzen dira beren zerbitzura: aisialdirako, formakuntzarako edo bestelako beharretarako.

El objetivo del Departamento de Juventud del Ayuntamiento de Azpeitia es escuchar y satisfacer las necesidades de la juventud, adolescentes y la infancia. Para ello, disponemos de una serie de recursos e infraestructuras, ofreciendo la información y el apoyo necesarios para su tiempo libre, formación y otras necesidades.

- 📍 Goiko kale 12
- ☎ 943-15 71 61
- ✉ gazteria@azpeitia.eus

Ludotekak

Haurren heziketara bideratutako 5-12 urte bitarteko haurrentzako zerbitzua da.

Es un servicio dirigido a las personas menores entre 5 y 12 años.

Iturritxiki Ludoteka

- 📍 Done Jakue kalea 6
- ☎ 943-15 11 79
- ✉ iturritxiki@azpeitia.eus



Txiki - Txoko ludoteka

📍 Jose Antonio Agirre Plaza 2-3

☎ 943-15 05 16

✉ txikitxoko@azpeitia.eus

Gaztelekua

12-18 urte bitarteko nerabeek erabili ahal duten gune segurua, hezitzaileen laguntza jasotzen dute uneoro eta herriko beste nerabeekin sozializatzen dira.

Espacio seguro que pueden utilizar las personas adolescentes de entre 12 y 18 años, recibirán en todo momento la ayuda de las y los educadores y se socializarán con otros adolescentes del municipio.

📍 Goiko kale 12

☎ 943-15 71 61

✉ azpeitikogaztelekua@azpeitia.eus

Urrestillako haur eta nerabe zerbitzua

Servicio de infancia y adolescencia de Urrestilla

Haurrentzat zerbitzua 0tik 6 urte bitarteko haurrentzat.

Servicio infantil para niños y niñas de 0 a 6 años.

📍 Zerralde kalea, 2

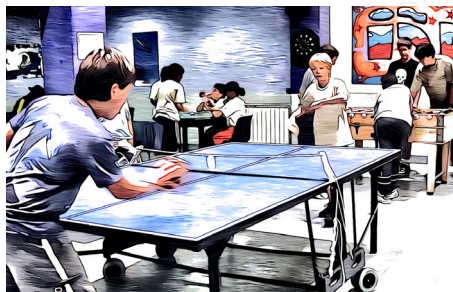
Nerabeentzat zerbitzua 7-14 urte bitarteko haur eta gazteentzat.

Servicio para adolescentes para niños, niñas y jóvenes entre 7 y 14 años.

📍 Kale txiki 9

☎ 943-15 71 61

✉ gazteria@azpeitia.eus



10 Euskara

Euskera

Euskara kohesio eta komunikazio hizkuntza da. Euskarak batu eta aberas-tu egiten gaitu. Herritarren arteko berdintasuna bermatzeko euskara ikastea garrantzitsua da.

El euskera es un idioma de cohesión y comunicación. El euskera nos une y nos enriquece. Es importante aprender euskera para garantizar la igualdad entre la ciudadanía.



Euskara Zerbitzua Servicios de euskera

✉ euskara@azpeitia.eus

Euskara ikasi nahi baduzu, Azpeitiko Udal euskaltegian izena eman dezakezu.

Si quieres aprender euskera, puedes inscribirte en el Euskaltegi municipal de Azpeitia.

Azpeitiko Udal Euskaltegia

📍 Perez Arregi plaza

☎ 943-81 19 47

✉ euskaltegia@erabili.eus

Azpeitian kirol-jarduera eta ekitaldien eskaintza oso zabala da, eta biztanleriaren adin guztiei zuzendua: eskola-kirola, kirol federatua, aisialdi-kirola, adinekoak, etab. Hori guztia gauzatzeko herriko azpiegitura ona da, bai instalazio itxietan, bai aire zabalean ere.



La oferta de actividades y eventos deportivos locales en Azpeitia es muy amplia y está dirigida a todas las personas de la población: deporte escolar, deporte federado, deporte de ocio, etc. Para ello se dispone de una buena infraestructura local, tanto en instalaciones cerradas como al aire libre.

Kirol departamentua Departamento de deporte

-  Enparantza Nagusia, 5
-  Udaleko kirol saila: 943-15 00 95
-  kirolak@azpeitia.eus

Igerilekuak Piscinas

-  Salbe Auzunea, 13
-  943-81 41 21
-  igerilekua@azpeitia.eus

Kiroldegia Polideportivo

-  Harzubia, 32
-  943-81 30 69
-  polikiroldegia@azpeitia.eus

12 Kultura

Cultura

Azpeitian kultura arloko ekintza ugari egiten dira eta kulturarekin lotura duten herriko elkarte eta eragile guztiek laguntzen eta parte hartzen dute horretan.

En Azpeitia se realizan numerosas actividades culturales en las que colaboran y participan todas las asociaciones y agentes del municipio relacionados con la cultura.

Kultura Saila Departamento de Cultura

📍 Udala, Plaza nagusia 5

☎ 943-15 72 00

✉ kultura@azpeitia.eus

Kultur eskaintza (antzerkia, zinea, musika,...), batik bat, azpiegitura hauetan gauzatzen da.

La oferta cultural (teatro, cine, música...) y los espacios creativos se realizan principalmente en las siguientes infraestructuras:



Soreasu Antzokia

📍 Soreasu Auzunea Z/G

Sanagustin Kulturgunea

📍 Plaza Nagusia 5, behea

Dinamoa Sormen Gunea

📍 Soreasu Auzunea Z/G

🌐 www.kulturaz.eus

Udal liburutegia

Herritar guztientzat irekita dagoen zerbitzua da. Liburuak, aldizkariak... kontsultatzeko eta mailegatzeko aukera eskaintzen du. Ikasgelak ere baditu.

Biblioteca municipal

Es un servicio abierto a toda la ciudadanía. Ofrece la posibilidad de consultar y prestar libros, revistas... Además, cuenta con aulas de estudio.



-  Enparan Dorretxea
-  943-15 71 95
-  liburutegia@azpeitia.eus

Juan Antxieta Musika eskola

Musika, dantza, instrumentuak eta talde instrumentu ezberdinak jotzen irakasten zaie haur eta helduei.

Escuela de música Juan Antxieta

Se imparten clases de danza, música y de diversos instrumentos tanto a menores como a personas adultas.

-  Soreasu Auzunea Z/G 2 pisua
-  943-81 62 63

13 Informazio orokorra

Información general

Garraioa Transporte

Eskualdeko herrietarako zein Donostiarako autobus zerbitzuaren lineak eta ordutegiak:

Líneas y horarios del servicio de autobuses tanto a localidades de la comarca como a Donostia-San Sebastián:

Lurraldebus

☎ 943-41 52 08

🌐 <https://www.lurraldebus.eus/>

Mugi txartela

Garraio publikoak hobariak eskaintzen ditu, bidaia kopuruaren arabera prezioak aldatzen direlarik. Internet bidez edo prentsa saltokietan egin daiteke.

Tarjeta Mugi

El transporte público ofrece bonificaciones, variando los precios en función del número de viajes. Se puede solicitar la tarjeta por internet o en quioscos, estancos y librerías.

☎ 943-00 01 17

🌐 <https://www.mugi.eus/>

Urola Erdiko Mankomunitatea. Zaborren kudeaketa

Mankomunitateko hondakinen kudeaketarako informazioa eskaintzen du, eta birziklatzeko edukiontzietako giltza bertan eskatu behar da.

Mancomunidad del Urola Medio Gestión de los residuos

Ofrece información para la gestión de los residuos. Debes solicitar la llave para los contenedores de reciclaje en su oficina.

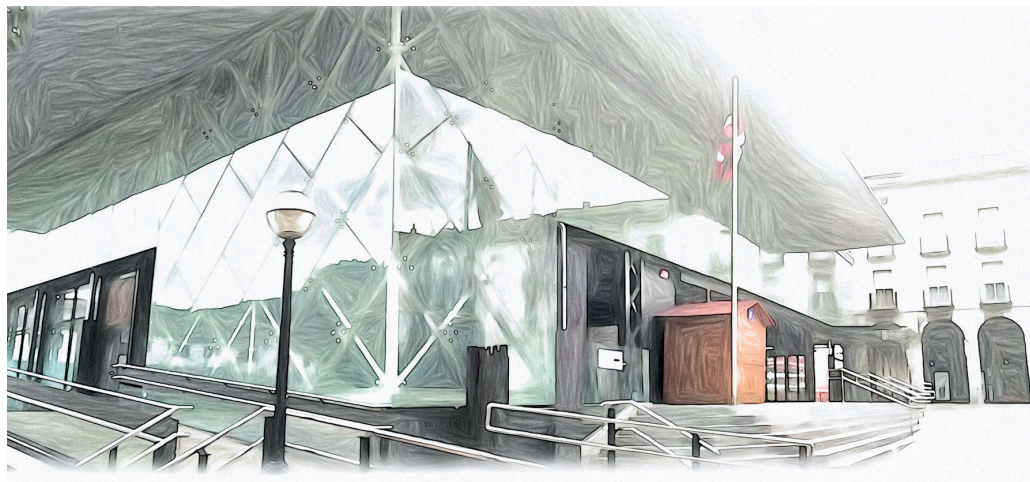
📍 Plaza Nagusia 11, 1. 2. bulegoa

☎ 943-85 73 19

✉ ueue@urolaerdia.eus

🌐 <https://www.urolaerdia.eus/>





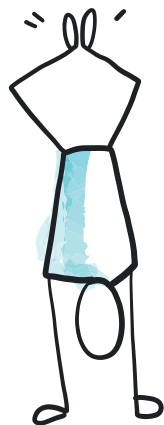
Azoka Plaza

Azoka astearte goizetan eta ostiral arratsaldeetan izaten da. Horretaz gain, bertako elikagaien topagunea da Elikagunea.

Plaza del mercado

El mercado tiene lugar los martes por la mañana y los viernes por la tarde. Además, en sus instalaciones encontrarás el comercio exclusivo de producto local Elikagunea.

 Plaza nagusia 11



14 Udaltzaingoa

Policía municipal

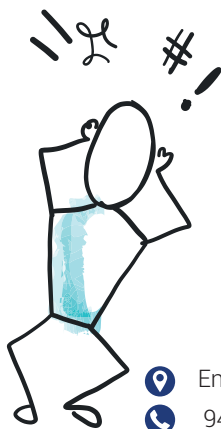


Azpeitiko Udaltzaingoa 24 orduko zerbitzua eskaintzen du, urteko 365 egunetan. Udaltzaingoa, besteak beste, ondorengo zerbitzuak eskaintzen ditu:

- Genero eta etxeko indarkeriaren biktimei arreta eta argiketak izapidetzea.
- Sexu askatasunaren biktimei arreta eta argiketak izapidetzea.
- Herritarren arteko bizikidetzatik sor daitezkeen gatazkaei aterabide adostuak lortzeko zerbitzua.

La Policía Municipal de Azpeitia ofrece servicio 24 horas los 365 días del año. Ofrece, entre otros, los siguientes servicios:

- Tramitación de atestados y atención a víctimas de violencia de género y doméstica.
- Tramitación de atestados y atención a víctimas de libertad sexual.
- Servicio para la consecución de soluciones consensuadas a los conflictos que puedan surgir de la convivencia ciudadana.



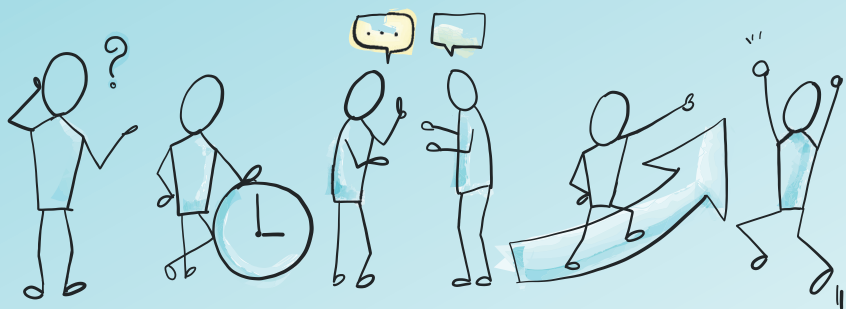
Enparan Kalea, 1

943-15 13 13 / 092



Zerbitzuen gida

Guía de Servicios



Azpeitia
Denontzat